

Instrukcja obsługi
Szczotkę należy stosować wyłącznie na suchym materiale. Delikatnie pocieraj powierzchnię obuwia gumową częścią, wykonując ruchy w jednym kierunku, aby skutecznie usunąć zabrudzenia i podnieść strukturę wlosia. Po zakończeniu pracy warto oczyścić gumę TPR pod bieżącą wodą z mydłem, jeśli uległa mocnemu zabrudzeniu, a następnie pozostawić ją do całkowitego wyschnięcia przed kolejnym użyciem.

Szczotka

Оstrzeżenie
Produkt nie jest przeznaczony do skóry licowej oraz lakierowanej, ponieważ może porysować ich gładką powierzchnię. Należy unikać przechowywania szczotki w pobliżu źródel ciepła, takich jak grzejniki, co mogłoby trwale uszkodzić elastyczność gumy. Przed pierwszym użyciem zaleca się wykonanie testu nacisku w

Lietuvių (LT)

Szczotka

Naudojimo instrukcija
Šepetį naudokite tik ant sausos medžiagos. Švelniai trinkite avalynės paviršių gumine dalimi, judėdami viena kryptimi, kad efektyviai pašalintumėte nešvarumus ir pakeltumėte plaukelių struktūrą. Baigę darbą, jei TPR guma labai užsiteršė, nuplaukite ją po tekančiu vandeniu su muilu ir prieš kitą naudojimą leiskite visiškai išdžiūti.

Szczotka

Įspėjimas
Produktas nėra skirtas lygiai arba lakuotai odai, nes gali subraižyti jų lygų paviršių. Venkite laikyti šepetį šalia šilumos šaltinių, pavyzdžiui, radiatorių, nes tai gali visam laikui pažeisti gumos elastingumą. Prieš pirmąjį naudojimą rekomenduojama atlikti spaudimo testą mažiau matomoje avalynės vietoje.

Deutsch (DE)

Szczotka

Bedienungsanleitung
Verwenden Sie die Bürste ausschließlich auf trockenem Material. Reiben Sie die Oberfläche der Schuhe sanft mit dem Gummiteil in eine Richtung ab, um Schmutz effektiv zu entfernen und die Faserstruktur aufzurichten. Nach dem Gebrauch kann das TPR-Gummi bei starker Verschmutzung unter fließendem Wasser mit Seife gereinigt werden; lassen Sie es vor der nächsten Verwendung vollständig trocknen.

Szczotka

Warnung
Das Produkt ist nicht für Glatt- oder Lackleder geeignet, da es die glatte Oberfläche zerkratzen könnte. Vermeiden Sie die Lagerung der Bürste in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, da dies die Elastizität des Gummis dauerhaft beeinträchtigen kann. Vor dem ersten Gebrauch wird ein Drucktest an einer unauffälligen Stelle des Schuhs empfohlen.

Nederlands (NL)

Szczotka

Gebruiksaanwijzing
Gebruik de borstel uitsluitend op droog materiaal. Wrijf voorzichtig met het rubberen gedeelte over het oppervlak van de schoenen in één richting om vuil effectief te verwijderen en de vezelstructuur te herstellen. Reinig het TPR-rubber na gebruik indien nodig met water en zeep en laat het volledig drogen voordat u het opnieuw gebruikt.

Szczotka

Waarschuwing
Het product is niet geschikt voor glad leer of lakleer, omdat het de glatte oppervlakken kan krassen. Bewaar de borstel niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, omdat dit de elasticiteit van het rubber blijvend kan beschadigen. Test voor het eerste gebruik de druk op een onopvallende plek van de schoen.

English (ENG)

Szczotka

Operating Instructions
Use the brush only on dry material. Gently rub the surface of the footwear with the rubber part using strokes in a single direction to effectively remove dirt and lift the nap. After use, clean the TPR rubber under running water with mild soap if it becomes heavily soiled, and let it dry completely before the next use.

Szczotka

Warning
The product is not intended for smooth or patent leather, as it may scratch the polished surface. Avoid storing the brush near heat sources like radiators, which could permanently damage the rubber's elasticity. Before the first use, perform a pressure test on an inconspicuous area of the shoe.

Suomi (FIN)

Szczotka

Käyttöohjeet
Käytä harjaa vain kuivalla materiaailla. Hankaa jalkineen pintaa varovasti kumiosalla yhteen suuntaan poistaaksesi lian tehokkaasti ja nostaaksesi nukan pystytyn. Käytön jälkeen voit puhdistaa TPR-kumin juoksevan veden alla saippualla, jos se on erittäin likainen, ja anna sen kuivua täysin ennen seuraavaa käyttöä.

Szczotka

Varoitus
Tuote ei sovellu sileälle nahalle tai lakkanahalle, sillä se voi naarmuttaa pintaa. Vältä harjan säilyttämistä lämpölähteiden, kuten pattereiden, läheisyydessä, sillä se voi vaurioittaa kumin joustavuutta pysyvästi. Testaa harjaa ja painetta huomaamattomaan kohtaan ennen ensimmäistä käyttöä.

Română (RO)

Szczotka

Instrucțiuni de utilizare
Utilizați peria exclusiv pe materiale uscate. Frecați ușor suprafața încălțăminteii cu partea de cauciuc, efectuând mișcări într-o singură direcție pentru a îndepărta eficient murdăria și a ridica firele pielii. După utilizare, dacă partea din cauciuc TPR este foarte murdară, curățați-o sub jet de apă cu săpun și lăsați-o să se usuce complet înainte de următoarea folosire.

Szczotka

Avertisment
Produsul nu este destinat pielii netede sau lăcuite, deoarece poate zgâria suprafața acestora. Evitați depozitarea periei lângă surse de căldură, cum ar fi caloriferele, deoarece elasticitatea cauciucului poate fi afectată permanent. Înainte de prima utilizare, efectuați un test de presiune pe o porțiune mai puțin vizibilă a încălțăminteii.

Čeština (CZ)

Szczotka

Návod k použití
Kartáč používejte výhradně na suchý materiál. Jemně třete povrch obuvi gumovou částí pohyby v jednom směru, abyste účinně odstranili nečistoty a pozvedli strukturu vlasu. Po dokončení práce omyjte TPR gumu pod tekoucí vodou s mydlem, pokud je silně znečištěná, a před dalším použitím ji nechte zcela vyschnout.

Szczotka

Varování
Výrobek není určen pro hladkou nebo lakovanou kůži, protože by mohl poškrábat jejich povrch. Vyhnete se skladování kartáče v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory, což by mohlo trvale poškodit pružnost gumy. Před prvním použitím doporučujeme provést test tlaku na méně viditelném místě obuvi.

Szczotka

Eesti (EST)

Szczotka

Kasutusjuhend
Kasutage harja ainult kuival materjalil. Hõõruge jalatsite pinda õrnalt kummiosaga ühes suunas liikudes, et eemaldada mustus ja tõsta materjali karva. Pärast kasutamist puhastage TPR-kumm voolava vee ja seebiga, kui see on määrdunud, ning laske sellel enne järgmist kasutamist täielikult kuivada.

Szczotka

Hoiatus
Toode ei ole mõeldud siledale ega lakitud nahale, kuna see võib pinda kriimustada. Vältige harja hoidmist soojusallikate, näiteks radiatorite läheduses, kuna see võib kahjustada kummi elastsust. Enne esimest kasutamist on soovitatav katsetada survet jalatsi vähem nähtavas kohas.

Slovenščina (SI)

Szczotka

Navodila za uporabo
Krtačo uporabljajte izključno na suhem materialu. Z gumijastim delom nežno drgnite površino obutve v eni smeri, da učinkovito odstranite umazanijo in dvignete strukturo vlaken. Po uporabi TPR gumo po potrebi očistite pod tekočo vodo z milom in pustite, da se pred naslednjo uporabo popolnoma posuši.

Szczotka

Opozorilo
Izdelek ni primeren za gladko ali lakirano usnje, saj lahko opraska njuno površino. Krtače ne shranjujte v bližini virov toplote, kot so radiatorji, saj lahko to trajno poškoduje elastičnost gume. Pred prvo uporabo opravite preizkus pritiska na manj vidnem mestu obutve.

Slovenčina (SK)

Szczotka

Návod na použitie
Kefu používajte výhradne na suchý materiál. Jemne tríte povrch obuvi gumovou časťou pohybmí v jednom smere, čím účinne odstránite nečistoty a nadvihnete štruktúru vlasu. Po ukončení práce očistite TPR gumu pod tečúcou vodou s mydlom, ak je silne znečistená, a pred ďalším použitím ju nechajte úplne vyschnúť.

Szczotka

Varovanie
Výrobok nie je určený na hladkú alebo lakovanú kožu, pretože by mohol poškriabať ich povrch. Vyhňte sa skladovaniu kefy v blízkosti zdrojov tepla, ako sú radiátory, čo by mohlo trvalo poškodiť pružnosť gumy. Pred prvým použitím odporúčame vykonať test tlaku na menej

Български (BG)

Szczotka

Инструкция за употреба
Използвайте четката само върху сухи материали. Внимателно разтрийте повърхността на обувките с гумената част, като движите само в една посока, за да отстраните ефективно замърсяванията и да повдигнете косъма. След употреба почистете TPR гумата под течаща вода със сапун, ако е силно замърсена, и я оставете да изсъхне напълно преди следващата употреба.

Szczotka

Предупреждение
Продуктът не е предназначен за гладка или лакирана кожа, тъй като може да надраска повърхността им. Избягвайте съхранението на четката в близост до източници на топлина като радиатори, тъй като това може трайно да повреди еластичността на gumата. Преди първа употреба направете тест с натиск на малко видимо място върху обувката.

Szczotka

Hrvatski (HR)

Szczotka

Upute za uporabu
Četku koristite isključivo na suhom materijalu. Lagano trljajte površinu obuće gumenim dijelom pokretima u jednom smjeru kako biste učinkovito uklonili nečistoće i podigli strukturu dlake. Nakon završetka rada očistite TPR gumu pod tekućom vodom s sapunom ako je jako zaprljana te je ostavite da se potpuno osuši prije sljedeće uporabe.

Szczotka

Upozorenje
Proizvod nije namijenjen za glatku ili lakiranu kožu jer može izgubati njihovu površinu. Izbjegavajte čuvanje četke u blizini izvora topline, poput radijatora, što bi moglo trajno oštetiti elastičnost gume. Prije prve uporabe preporučuje se napraviti test pritiska na manje vidljivom mjestu obuće.

Szczotka

Magyar (HU)

Szczotka

Használati útmutató
A keféz kizárólag száraz anyagon használja. Finoman dörzsölje a lábbeli felületét a gumi résszel egy irányba végzett mozdulatokkal a szennyeződések eltávolítása és a szálak megemelése érdekében. Használat után a TPR gumit folyó víz alatt szappannal tisztítsa meg, ha erősen beszennyeződött, majd a következő használat előtt hagyja teljesen megszáradni.

Szczotka

Figyelmeztetés
A termék nem alkalmas sima vagy lakkbőrhöz, mivel megkarcolhatja azok felületét. Kerülje a kefe hőforrások, például radiátorok közelében való tárolását, mert ez tartósan károsíthatja a gumi rugalmasságát. Az első használat előtt végezzen nyomástesztet a lábbeli egy kevésbé látható részén.

Latviešu (LV)

Szczotka

Lietošanas instrukcija
Birsti drīkst lietot tikai uz sausa materiāla. Maigi berzējiet apavu virsmu ar gumijas daļu, veicot kustības vienā virzienā, lai efektīvi notīrītu neīrumus un paceltu pūciņas. Pēc lietošanas, ja TPR gumija ir stipri netīra, noskalojiet to zem tekoša ūdens ar ziepēm un pirms nākamās lietošanas ļaujiet tai pilnībā izžūt.

Szczotka

Brīdinājums
Produkts nav paredzēts gludai vai lakotai ādai, jo tas var saskrāpēt šo materiālu virsmu. Izvairieties no birstes uzglabāšanas siltuma avotu, piemēram, radiatoru, tuvumā, jo tas var neatgriezeniski sabojāt

gumijas elastību. Pirms pirmās lietošanas ieteicams veikt spiediena pārbaudi mazāk redzamā apavu vietā.

Italiano (IT)

Istruzioni per l'uso Utilizzare la spazzola esclusivamente su materiali asciutti. Strofinare delicatamente la superficie della calzatura con la parte in gomma, effettuando movimenti in un'unica direzione per rimuovere efficacemente lo sporco e sollevare il pelo. Dopo l'uso, se la gomma TPR è molto sporca, pulirla sotto acqua corrente con sapone e lasciarla asciugare completamente prima del successivo utilizzo.

Avvertenza Il prodotto non è indicato per pelle liscia o verniciata, poiché potrebbe graffiare la superficie. Evitare di conservare la spazzola vicino a fonti di calore come i radiatori, che potrebbero danneggiare permanentemente l'elasticità della gomma. Prima del primo utilizzo, si consiglia di effettuare una prova di pressione su un'area poco visibile della calzatura.